

Consumo alerta de los riesgos de cinco modelos de Minimotoes

Estos productos no pueden ser considerados juguetes
Los riesgos son accidentes, lesiones e incendios de la minimotoes

ORPESA
EL 7 SET

La Conselleria de Industria, Comercio e Innovación, a través de la Dirección General de Comercio y Consumo, advierte de la peligrosidad de cinco modelos de Minimotoes existentes en el mercado que incumplen la normativa de seguridad.

La Dirección General de Comercio y Consumo ha recibido el aviso de la Red de Alerta de que estos modelos de Minimotoes se están comerciali-

zando en tres países de la Unión Europea, en concreto, Francia, Polonia y Finlandia.



zando en tres países de la Unión Europea, en concreto, Francia, Polonia y Finlandia.

Los inspectores de Consumo ya están realizando tareas de localización y retirada de estos productos para evitar que se pongan a la venta durante la campaña de Navidad y ha solicitado la colaboración de la Policía local para que vigilen la utilización de estas Minimotoes en

las vías públicas.

Irregularidades detectadas

Los modelos alertados, de procedencia asiática, se diferencian de los retirados anteriormente en que son de tipo "trial" y de un mayor tamaño, al igual que las ocasiones anteriores no incluyen el marcado CE, ni datos esenciales del etiquetado como el nombre y la dirección del fabricante, el tipo, el modelo o el año de fabricación. Además, falta información sobre usos prohibidos y el Manual de instrucciones.

También se han detectado problemas respecto a los materiales de fabricación de estas Minimotoes, como que los asientos provocan falta de estabilidad del motorista, los guardacadenas son demasiado pequeños por lo que los usuarios o sus ropas corren el riesgo de tocar la cadena, la velocidad máxima es elevada para los niños o adolescentes con consecuencias graves en caso de pérdida de control y que carecen de limitador de velocidad. Asimismo, la fijación de los pedales es débil, la cadena de transmisión y los piñones están mal protegidos porque la pierna se puede meter entre la cadena y el piñón, los tubos de escape no tienen protección y pueden quemar, no tienen frenos delanteros, el disco de freno trasero se dobla y falta protección de las partes salientes. Los riesgos que pueden provocar estas minimotoes son accidentes, lesiones a sus usuarios y riesgo de incendio del aparato.



nes a sus usuarios y riesgo de incendio del aparato.

No se pueden considerar juguetes

Estos vehículos no pueden ser considerados como juguetes, y por lo tanto, no pueden ser utilizados por menores de 14 años. Además, funcionan con motor de explosión con carburante de gasolina, que está expresamente prohibido por la normativa de juguetes, por lo que deberían llevar la advertencia: "No permitir a niños o adolescentes utilizar esta motocicleta sin la supervisión de algún adulto". Las minimotoes sólo pueden ser utilizadas en circuitos de competición, parcelas privadas o valladas, chalets, etc., nunca en las vías públicas, urbanizaciones o parques infantiles, por lo que cualquier artículo de este tipo que no advierta de esta circunstancia supone un fraude para el consumidor.

BREVES PEÑÍSCOLA

Adjudicada la renovación del colector de aguas residuales de la avenida Papa Luna

El proyecto financiado por tres entes públicos supone una inversión de más de 726.000 euros

La empresa Edycon S.A. renovará el colector de aguas residuales de la avenida Papa Luna. La mejora en el tramo comprendido entre el hotel Peñíscola Palace y la plaza Illueca está enmarcada en el Plan Provincial de Obras y Servicios de la Diputación de Castellón y tiene un importe inicial de licitación de 876.000 euros, mejorado por la mercantil castellonense con un

valor final de más de 726.000 euros. La ejecución del proyecto establecida en un periodo de cinco meses será financiada por tres entes públicos. El Ayuntamiento de Peñíscola invertirá en este proyecto un total de 668.773 euros, la Diputación de Castellón colaborará con 33.000 euros y el Estado destinará por su parte 24.273 euros.

El ayuntamiento de Peñíscola licita el proyecto de contención de temporales del Paseo Marítimo



La rehabilitación del tramo de la avenida Papa Luna situado frente a la urbanización Voramar ha sido licitada de nuevo por el Ayuntamiento de Peñíscola. Las obras para hacer frente a los temporales de la zona norte tienen un coste inicial de más de 141.000 euros financiados por el Ayuntamiento de Peñíscola.

El proyecto de contención de temporales del Paseo Marítimo tiene un periodo de ejecución de dos meses y

dispone ya de la autorización del Servicio Provincial de Costas de Castellón. El alzamiento de los accesos para la correcta canalización del agua, el revestimiento de los huecos de las balizas retiradas y el balizamiento y cierre de la red eléctrica son algunas de las acciones que se ejecutarán para mejorar este tramo cercano a Benicarló, según ha avanzado Romualdo Forner, Concejal de Urbanismo.

Acuamed a fait une campagne d'information sur le dessalement à Orpesa

La société publique Eaux des Bassins Méditerranéens, Acuamed (acrostiche en castillan), dépendante du Ministère de l'Environnement espagnol, a présenté jeudi 25 octobre à Orpesa la campagne d'information sur le dessalement "La mer, source inépuisable de vie". Cette campagne a eu pour but de renseigner la population sur le dessalement et l'eau dessalée, laquelle est utilisée de plus en plus de par le monde aussi bien pour boire que pour arroser grâce à sa qualité.

C'est ainsi qu'Acuamed a installé un point mobile de renseignements, place de La Estació, à Orpesa, qui est demeuré en ville jusqu'à vendredi 26 octobre. Les citoyens ont pu connaître les détails d'une technique comme le dessalement, utilisé de plus en plus partout au monde et surtout dans le bassin méditerranéen pour satisfaire la demande d'eau.

La campagne "La mer, source inépuisable de vie" a été visitée par plus de 250 élèves de l'enseignement primaire du Collège "Deán Martí" d'Orpesa, et elle a aussi été visitée par plusieurs associations de la ville. La caravane de véhicules est restée ouverte en même temps au public en général de 11 heures à 19 heures.

À l'intérieur des véhicules, les citoyens ont pu assister à des causeries concernant le dessalement, expérimenté en direct le processus de dessalement ou goûter de l'eau dessalée. C'est ainsi que les gens qui ont visité les véhicules ont découvert en profondeur une technique qui garantit de l'eau de qualité pour la consommation humaine et pour l'arrosage et, en plus, une technique environnementalement durable.

GARANTIE POUR L'AVENIR D'ORPESA ET DE LA CONTRÉE DE LA PLANA ALTA

À travers le Programme A.G.U.A. (Activités pour la Gestion et l'Utilisation de l'Eau), le Ministère

de l'Environnement a prévu la construction de 22 usines de dessalement sur le littoral méditerranéen pour garantir la distribution d'eau de qualité et pour éviter des restrictions à l'approvisionnement dans ces zones géographiques. L'ensemble de toutes les usines de dessalement incluses dans le Programme A.G.U.A. garantiront l'approvisionnement d'eau à 8'5 millions d'Espagnols. Acuamed prévoit la construction d'une usine de dessalement à Orpesa. Cette station, essentielle pour le développement de villes côtières comme Orpesa, Cabanes ou Benicàssim, offrira à la population de la contrée de La Plana Alta 15 hm3 d'eau par an. Le devis de construction de la station de dessalement dépasse les 54 millions d'euros et, à présent, les travaux ont été déjà adjugés à l'Union Temporelle d'Entreprises (UTE) formée par "Torrescámara", "Constructora Hispánica", "Ionics" et "Técnicas Reunidas". Les travaux de construction commenceront à l'été 2008 et ils auront une durée de 18 mois d'après les délais prévus d'exécution.

Outre la consommation au foyer ou à la campagne, l'approvisionnement d'eau dessalée s'adresse spécialement au secteur touristique. Les enclaves côtières d'une plus grande affluente de visiteurs estivaux, telles qu'Orpesa et ses alentours, sont situées dans des aires d'insuffisance hydrique et le dessalement est une garantie de continuité pour l'activité touristique puisque les stations de dessalement garantissent la distribution d'eau pour le présent et pour l'avenir, qu'il pleuve ou qu'il ne pleuve pas.

Le dessalement est utilisé en Espagne depuis les années 60 et le perfectionnement de la technologie appliquée dans ce domaine en a permis l'implantation à travers tout le territoire, au moindre coût et avec le moindre impact environnemental. En fait, 1'5 millions de personnes consomment de l'eau dessalée chez nous tandis qu'au reste du monde le nom-

bre de consommateurs arrive à 150 millions. Le dessalement est donc une technique répandue sur toute la planète et des pays comme les États-Unis, le Royaume-Uni ou l'Israël l'utilisent journalièrement.

Orpesa encourage l'intégration grâce aux cours de langues

Les cours d'anglais, français et allemand s'adressent aux travailleurs du secteur touristique

La Mairie d'Orpesa, à travers la Commission Culture, a initié les cours de langues 2007 - 2008. Un outil que le Conseil Municipal considère essentiel aussi bien pour les citoyens nationaux que pour les étrangers puisque l'on fait des cours d'anglais (niveau "débutants" et premier niveau), français, allemand, castillan (niveau "débutants" et premier niveau) et valencien.

Ces cours auront lieu l'après-midi, de lundi à vendredi, à partir de 15 heures dans les Salles Municipales, rue Virgen de la Paciencia (Ancienne Chambre Agricole), comme dans des années précédentes.

60 élèves se sont déjà inscrits, un nombre d'inscriptions supérieur à celui des élèves enregistrés l'année dernière à la même date. D'après les organisateurs, les cours les plus sollicités sont ceux de castillan et d'anglais; le délai d'inscription est encore ouvert. Les conditions requises qu'il faut remplir pour assister aux cours sont deux: être recensé(e) à Orpesa et avoir 18 ans ou plus. Les intéressé(e)s devront aller à l'Hôtel de Ville pour consulter les horaires des cours de chaque langue et pour s'inscrire. Les élèves devront verser 20 euros pour frais d'inscription et déposer une caution de 30 euros (cette caution sera remboursable avec le diplôme accreditif en juin 2008 si l'élève assiste assidûment au cours). Les cours ont été très bien acceptés l'année dernière, la preuve c'est que l'année scolaire précédente un total de 83 élèves ont initié l'un de ces

ORPESA AU JOUR LE JOUR - par Domingo Ramírez Jiménez

cours et 70 étudiant(e)s ont reçu leurs diplômes en finissant le programme de cours.

"Il s'agit d'un enjeu important de la Mairie d'Orpesa pour l'encouragement de l'intégration et de l'interculturalité. Nous essayons d'approcher les gens qui viennent d'ailleurs de nos langues par l'intermédiaire des cours de castillan et de valencien. C'est ainsi qu'on aide à faire partie du quotidien de notre commune et de nos voisins", a souligné Madame la Conseillère Municipale de Culture, Mari Carmen Taulé. "Aussi travaillons-nous en même temps pour aider à la bonne formation des gens qui travaillent dans notre ville, grâce aux cours de langues telles que l'anglais, le français et l'allemand pour qu'ils puissent rendre un meilleur service, surtout en matière touristique", a conclu madame la conseillère municipale.

La Fondation de l'Hôpital Provincial s'est déplacée à Orpesa lundi 29 octobre

La Fondation de l'Hôpital Provincial de Castelló s'est déplacée ce dernier lundi 29 octobre à Orpesa, à l'occasion du programme "Une Fondation pour ta santé", pour donner la conférence qui a eu pour titre: "Ce soir on parle de cancer: des questions et des réponses".

Dans cette causerie de la radiothérapeute Marta Rodríguez, du Consortium Hospitalaire Provincial de Castelló, des sujets essentiels adressés aux voisins d'Orpesa, par rapport à la maladie du cancer, ont été traités. Il faut souligner que le Conseil Municipal d'Orpesa est patron de cette Fondation.

On a offert des renseignements sanitaires aux citoyens par rapport à la prévention des divers genres de cancer qui sont traités à l'Hôpital Provincial pour obtenir un diagnostic précoce et, ainsi, réduire la mortalité et la morbidité.

Par surcroît, madame Marta Rodríguez a expliqué les divers traite-

ments pour le cancer, à l'égal de la conduite à suivre de la part de la famille devant un cas pareil.

De sa part, monsieur le docteur Pablo Prada, directeur de cette Fondation de l'Hôpital Provincial, a introduit cette conférence en expliquant le programme "Une Fondation pour ta santé" et en faisant connaître les activités développées quotidiennement par cette entité, ainsi que les services et les nouvelles technologies que l'Hôpital Provincial possède et qui sont à la disposition des patients. Cet événement s'est tenu lundi, 29 octobre, à 18 heures au CEAM (Centre d'Études Environnementales de la Méditerranée) d'Orpesa, 5 rue Cochera. En face du Centre Social pour les Personnes Âgées.

Le Club Nautique d'Orpesa a visité samedi 10 le Salon Nautique de Barcelone

Le Club Nautique d'Orpesa a programmé une visite au Salon Nautique de Barcelone, lequel s'y est tenu du samedi 3 au dimanche 11 novembre. La visite du Club Nautique d'Orpesa à Barcelone a eu lieu samedi 10 novembre; c'est pourquoi on a affrété un autocar qui est parti du Port Sportif à 7 heures du matin.

Cette activité s'est adressée essentiellement aux membres du Port Sportif, quoiqu'elle ait été aussi ouverte aux amateurs des sports nautiques en général qui aient eu envie de connaître l'un des salons les plus importants du monde.

La visite au Salon Nautique de Barcelone est une activité avec beaucoup d'années de tradition. Le Club Nautique d'Orpesa, qui a parmi ses principaux buts la promotion des activités nautiques, réalise au long de toute l'année des activités concernant les Croisières à la Voile, les Cours de Voile pour Enfants, les Ballades en Pirogue, la Pêche, le Windsurf, le Ski Nautique et la Plongée.